Báscula Digital de Silla

Serie 540-10

Revisión del programa de software 11387

Instrucciones de Operación

RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS
Ser los mejores bajo cualquier medida™

118876

Tabla de Contenidos

1.0 Introducción 1

2.0 Armando la báscula 2

2.1 Desempacar su báscula 2
2.2 Reempaque 2
2.3 Armar su báscula 2
2.4 Instrucciones para la instalación del reposapiés opcional 2
2.5 Conexiones a la alimentación c.a. 4
2.6 Preparando para pesar a un paciente 5

3.0 Operación de la báscula 6

3.1 Pesaje 6
3.2 Utilizando la función de Índice de Masa Corporal (BMI) 7
3.3 Usando la función de tara 8

4.0 Comunicación RS-232 9

4.1 Impresión por presionar un botón en el teclado 9

5.0 Pruebas y resolución de problemas 10

6.0 Maintenimiento 11

6.1 Mantenimiento básico 11
6.2 Limpieza 11

7.0 Especificaciones de la Báscula Digital de Silla 12

Para más información 13

Garantía Limitada de la Báscula Digital de Silla 14

Seminarios de capacitación técnica están disponibles de Rice Lake Weighing Systems.
Pueden ver las descripciones de los cursos y las fechas al ***www.rlws.com***
o las pueden obtener por llamar al 715-234-9171 y preguntar por el
Training Department [Departamento de Capacitación].

@ 2010 Rice Lake Weighing Systems. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso previo.

Noviembre, 2010

Rice Lake continuamente ofrece capacitación gratis a través de la web sobre una selección cada vez más grande de temas relacionados con nuestros productos. Visiten www.ricelake.com/webinars.

1.0 Introducción

La Báscula Digital de Silla Rice Lake es una báscula de calidad y fácil de manejar diseñada para el pesaje seguro y conveniente de pacientes que les es difícil pararse sobre una báscula convencional. Su tecnología avanzada de detección de movimiento compensa por cualquier movimiento durante el proceso de pesaje, asegurando que su información de pesaje sea acertada y precisa.

La báscula incluye un asiento de plástico rígido y duradero (en el modelo estándard) o un asiento acolchonado (en el modelo de primera). Ambos modelos vienen con apoya-brazos que se pueden doblar para fácil entrada o salida de la silla. También están incluidas dos ruedas grandes y un pasamanos para fácil movilidad. Hay un reposapiés opcional disponible para ambos modelos.

Se puede ver o descargar este manual desde el sitio web de Rice Lake Weighing Systems al www.ricelake.com/health. Información técnica sobre estos productos y otros productos médicos está disponible también en el sitio web de Rice Lake Weighing Systems.

Rice Lake Weighing Systems es una compañía registrada ISO 9001.

Modelo estándard - 540-10-1

Modelo de primera - 540-10-2

Figura 1-1. Báscula Digital de Silla (modelo estándard y modelo de primera mostrados)

2.0 Armando la báscula

2.1 Desempacar su báscula

Coloquen la caja no abierta en una área abierto en donde hay suficiente espacio para poder desempacar la báscula.

Las piezas contenidas dentro de la caja de envío incluyen las siguientes:

- La báscula misma
- Este manual
- Una caja pequeña que contiene el adaptador c.a. y el cable RS-232

2.2 Reempaque

Si hay que devolver la Báscula Digital de Silla para modificación, calibración o reparo, tendrá que ser empacada bien con suficiente material de embalaje. Cuando sea posible, utilicen el cartón original cuando enviando la báscula de vuelta.

NOTA: ***Daño causado por empaque inapropiado no está cubierto por la garantía.***

2.3 Armar su báscula

Utilicen los siguientes pasos para armar su Báscula Digital de Silla Rice Lake:

1. Utilizando dos personas, remuevan la silla ya ensamblada de su embalaje.
2. Inspeccionen la báscula de silla visualmente para asegurar que no haya ningún daño a la báscula.

2.4 Instrucciones para la instalación del reposapiés opcional

La Báscula Digital de Silla Rice Lake viene en dos modelos y ambos modelos tienen un reposapiés opcional que se puede doblar para fácil entrada y salida de la báscula.

Figura 2-1. Báscula Digital de Silla mostrada con el reposapiés opcional

Los siguientes pasos le instruyen al usuario cómo instalar el reposapiés opcional:

1. Remuevan la cubierta plástica de la báscula de silla por remover los tres tornillos utilizando una llave Allen (hexagonal) de 7mm y pongan esos tornillos al lado.

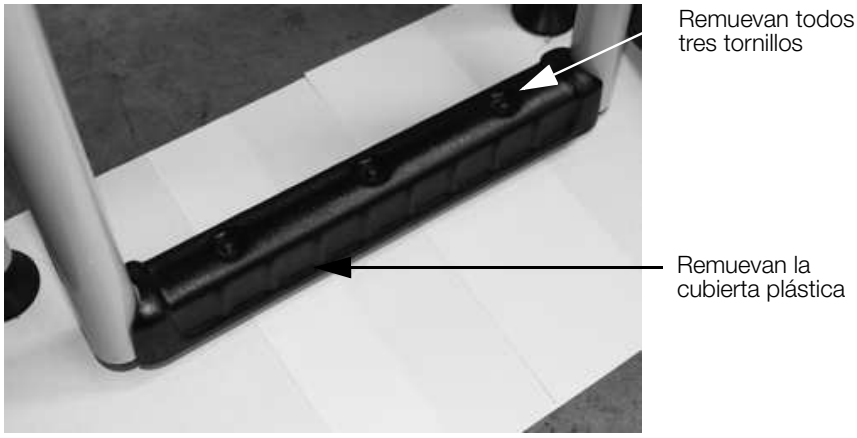

Figura 2-2. Remuevan los tornillos y la cubierta plástica de la Báscula de Silla

2. Tomen el reposapiés de la báscula y alinean los huecos para los tornillos en el reposapiés con los tres huecos en la báscula. Utilicen los tres tornillos y apriétenlos utilizando otra vez una llave Allen hexagonal.

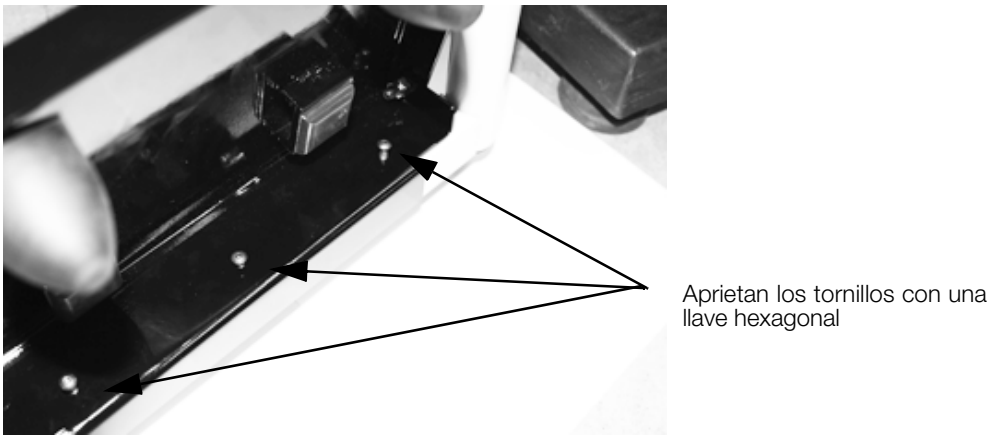

Figura 2-3. Aprietan los tornillos con una llave Allen hexagonal

3. El reposapiés puede ahora ser doblado hacia arriba o abajo.

2.5 Conexiones a la alimentación c.a.

La Báscula Digital de Silla tiene un adaptador 120 Vca o 230 Vca para uso cuando alimentación eléctrica está fácilmente disponible. El adaptador de alimentación c.a. se enchufa en la parte trasera del indicador como mostrado en la Figura 2-4.

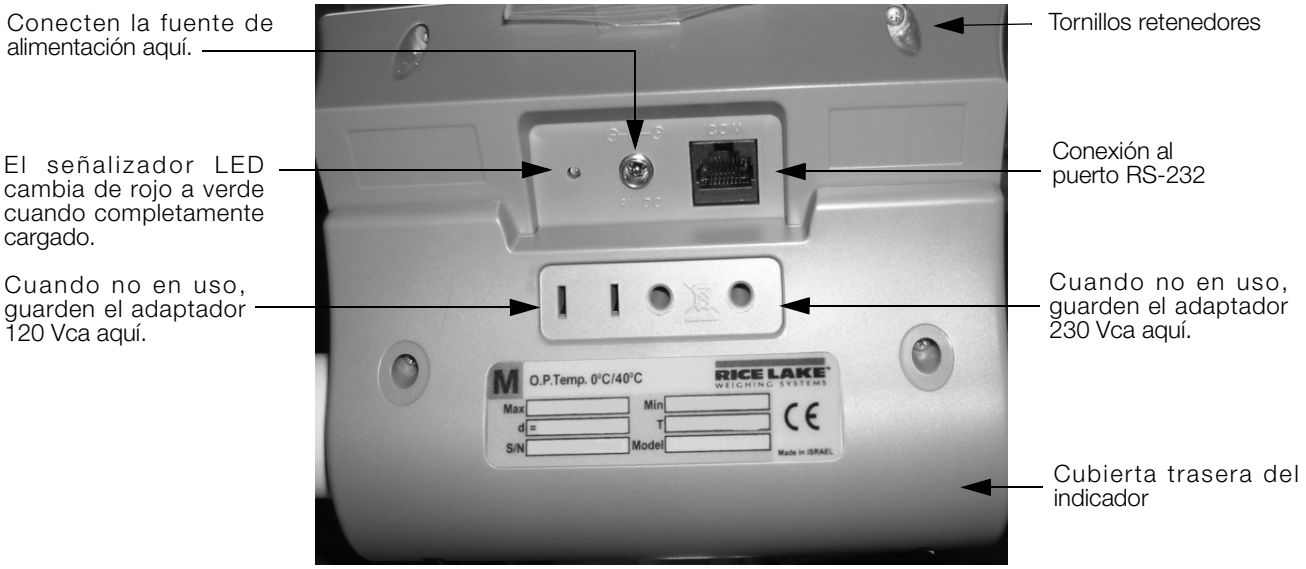

Figura 2-4. Ubicación de las luces señalizadores LED

Cuando no en uso, se enchufa el adaptador c.a. en la parte trasera del gabinete del indicador. La Figura 2-4 muestra el lugar donde se enchufa.

La Báscula Digital de Silla tiene la capacidad de operar en base a su batería recargable internamente sellada de plomo-ácido si no hay otra fuente de alimentación disponible. La vida de batería es de aproximadamente 75 horas. Si el mensaje *LO Bat* aparece en la pantalla, recarguen la batería o conéctenlo a una fuente de alimentación eléctrica c.a. lo más antes posible para asegurar pesaje preciso.

Cargar la batería

Cuando se conecta el adaptador c.a. a una fuente de alimentación, la batería recargable entra a su modo de recarga.

NOTA: ***Para mantener la longevidad de la batería, les recomendamos cargarla regularmente en vez de esperar hasta que quede completamente descargada.***

La luz señalizadora LED en la parte trasera del gabinete del indicador se iluminará de rojo mientras cargando y cambiará a verde cuando la batería está completamente cargada.

2.6 Preparando para pesar a un paciente

Una vez que la báscula haya sido desempacada y armada correctamente (y antes de pesar a un paciente), siéntense sobre la báscula para verificar que todas las funciones estén trabajando correctamente. La báscula viene calibrada desde la fábrica, así que no hay que hacer más que prender la báscula y sentarse en ella para obtener una lectura de peso. Presionen la tecla **REWEIGH [PESAR DE NUEVO]** para verificar ese peso.

Figura 2-5. Presionen la tecla Reweigh [Pesar de nuevo] para verificar el peso

3.0 Operación de la báscula

La báscula tiene varias teclas en el panel frontal que están mostradas debajo.

Figura 3-1. Teclas de la pantalla del panel frontal

Tecla	Nombre	Función
	ON-OFF/ZERO [PRENDER-APAGAR/CERO]	ON-OFF - Prende o apaga la báscula. ZERO - Borra el peso de la báscula y la devuelve a cero.
	BMI/TARE [INDICE DE MASA CORPORAL/TARA]	BMI - Habilita la función que permite al usuario acceder al Indice de Masa Corporal. TARE - Utilizado para restar un peso de sobre la báscula (como, por ejemplo, una silla de ruedas).
	REWEIGH [PESAR DE NUEVO]	Les permite pesar a un paciente de nuevo sin tener que hacerlos salir de la báscula.
	Kg-Lb/PRINT [Kg-Lb/IMPRIMIR]	Permite al usuario alternar entre kilogramos y libras. Presionen esta tecla para imprimir un peso si la báscula está conectada a una impresora.

Tabla 3-1. Funciones de las teclas

Precaución ***Las teclas que están en la pantalla del panel frontal son muy sensibles, así que solo requieren un leve empuje para obtener los resultados deseados.***

La báscula tiene la capacidad de llevar a cabo diferentes operaciones más allá que tan solo el calcular peso. Las varias instrucciones de operación están descritas debajo.

3.1 Pesaje

Utilicen los siguientes pasos para pesar a una persona:

1. Presionen la tecla **On-Off/Zero [Prender-Apagar/Cero]** para prender la báscula y *0.0* aparecerá en la pantalla.
2. Si el reposapiés opcional está puesta en la báscula de silla, aseguren que el reposapiés esté doblado y guardado. Una vez que el paciente se haya sentado, bajen el reposapiés otra vez y hagan que el paciente coloque sus pies completamente sobre el centro del reposapiés y no sobre el piso.
3. La pantalla muestra *WEIGH*, y luego muestra el peso de la persona. Emite un pitido para indicar que el proceso de pesaje hay terminado
4. Para asegurar el obtener un pesaje preciso, presionen la tecla **REWEIGH [PESAR DE NUEVO]**.
5. Para cambiar las unidades de Kg a libras y vice-versa, presionen la tecla **Kg-Lb.**
6. La báscula está configurada para mantener la lectura del peso cuando termine el proceso de pesaje. El peso será mantenido visualizado en la pantalla, aún después de que el paciente salga de la báscula. Para

borrar el peso, presionen la tecla **On-Off/Zero [Prender-Apagar/Cero]**.

7. Si el reposapiés opcional está instalado, doblen el reposapiés para que el paciente pueda salir seguramente de la báscula.
8. Para apagar la báscula, presionen y mantengan presionada la tecla **On-Off/Zero [Prender-Apagar/Cero]** hasta que el mensaje *OFF* aparezca en la pantalla.

3.2 Utilizando la función de Índice de Masa Corporal (BMI)

El Índice de Masa Corporal (BMI) [IMC] es la relación entre el peso y la altura asociada con tejido adiposo y riesgos a la salud. Es un indicador fiable de gordura corporal para las personas y, aunque el IMC no mide tejido adiposo directamente, investigaciones médicas han demostrado que el IMC tiene una correlación a mediciones directas de tejido adiposo. El IMC es un método barato y fácil de ejecutar para identificar categorías de peso que pueden conducir a problemas de salud para adultos.

Calculando el IMC es uno de los mejores métodos de evaluación de una población de su sobrepeso y obesidad. Dado que la calculación solo requiere la altura y el peso, es barato y fácil de utilizar para médicos y para el público general. La calculación se basa en una de las siguientes fórmulas:

Calculen el IMC por dividir el peso en libras (lbs) por la altura en pulgadas (in) cuadradas y luego multiplicar por un factor de conversión de 703.

Ejemplo: peso = 150 lbs, altura = 5’5 (65")

Calculación: $[150 \div (65)^2] \times 703 = 24.96$

Las categorías estándares de peso asociadas con los rangos de IMC para adultos están mostradas en la siguiente tabla.

BMI [IMC]	Estado de peso
Por debajo de 18.5	Peso bajo
18.5 - 24.9	Normal
25.0 - 29.9	Sobrepeso
30.0 y arriba	Obeso

Tabla 3-2. Estados estándares de peso

Los siguientes ejemplos muestran rangos de peso, los rangos correspondientes del IMC, y las categorías de estado de peso para un ejemplo de una altura.

Altura	Rango de Peso	IMC	Estado de Peso
5’9”	124 lbs o menos	Por debajo de 18.5	Bajo peso
	125 lbs hasta 168 lbs	de 18.5 a 24.9	Normal
	169 lbs hasta 202 lbs	de 25.0 a 29.9	Sobrepeso
	203 lbs o más	30 o mas	Obeso

Tabla 3-3. Ejemplo de rangos IMC y estado de peso

Utilicen los siguientes pasos para determinar el IMC.

1. Para utilizar la función BMI [IMC], pesen el paciente como descrito bajo “Pesar” (arriba) y luego presionen la tecla **BMI [IMC]**. Si están pesando en lbs, la altura preprogramada (de 5 pies) aparece en la pantalla. Utilicen las flechas hacia arriba y abajo para aumentar la altura en pies en incrementos de un pie a la vez. Presionen la tecla **BMI [IMC]** otra vez para mostrar las pulgadas (el valor predeterminado es de 7.0 pulgadas). Otra vez utilicen las flechas hacia arriba y abajo para ajustar la altura en pulgadas en incrementos de 0.5". Presionen la tecla **BMI [IMC]** otra vez para aceptar el valor de las pulgadas. El valor final de la altura será mostrado como el siguiente ejemplo: 5-07.5 = 5’ 7.5".
2. Si están pesando en kgs, el valor predeterminado en la fábrica será de 170.0 cm. Utilicen las flechas hacia arriba y abajo para ajustar la altura en incrementos de 0.5 cm.
3. Para ver el IMC calculado del paciente, presionen la tecla **BMI [IMC]** una vez más. El IMC aparece en la pantalla.
4. Para cancelar la visualización del IMC, presionen la tecla **BMI [IMC]**.

3.3 Usando la función de tara

Pueden utilizar la función de tara para eliminar un peso adicional (tal como el de una silla de ruedas o algún equipo médico conectado al paciente) durante una operación de pesaje.

Utilicen los siguientes pasos para usar la función de tara.

1. Con la báscula puesta en *0.0*, coloquen la carga adicional sobre la báscula. La pantalla mostrará *WEIGH* y luego el peso de la carga.
2. Presionen y mantengan presionada la tecla **TARE [TARA]** hasta que *TARE* aparezca en la pantalla. La pantalla vuelve a 0.0 y *TARE* aparece en el lado izquierdo de la pantalla.
3. Remuevan la carga de la báscula. El peso de la carga ahora aparecerá con un signo negativo a la izquierda de ello.
4. Pídanle al paciente subir a la báscula junto con la carga. La pantalla ahora muestra el peso del paciente sin el peso de la carga adicional.
5. El peso de la carga queda guardada en la memoria para que puedan continuar pesando pacientes que están llevando el mismo peso de tara, por ejemplo cuando utilizando la misma silla de ruedas para pesar más de un paciente.
6. Para cancelar o borrar el peso de tara, presionen y mantengan presionada la tecla **TARE [TARA]** hasta que *TARE* desaparece de la pantalla. El peso de tara también queda cancelado cuando se apaga la báscula.

Utilicen los siguientes pasos para ingresar una tara sin colocar ese artículo sobre la báscula. Un ejemplo de esto seria si tienen un paciente en una silla de ruedas y la silla de ruedas tiene un peso conocido (por qué ha sido etiquetado), pueden ingresar ese peso manualmente.

1. Con la báscula puesta en *0.0 Lbs* (tiene que no haber ningún peso sobre la báscula), presionen la tecla **TARE [TARA]**. La pantalla alternará entre un valor y la palabra *TARE*.
2. Para cambiar el valor, presionen y mantengan presionada la tecla **Kg/Lb** hasta que el dígito de la extrema derecha en la pantalla es igual al primer dígito del valor que quieren. Ejemplo: Si quieren ingresar el valor 103.5, mantengan la tecla presionada hasta que la pantalla lea *0.1*.
3. Para avanzar al próximo dígito, presionen la tecla **Kg/Lb** dos veces rápidamente. El dígito que han cambiado se moverá hacia la izquierda y el dígito de la extrema derecha otra vez leerá *0*. Una vez más, mantengan presionada la tecla **Kg/Lb** hasta que el dígito de la extrema derecha es igual al próximo dígito en el numero que quieren ingresar.
4. Continúen como en el Paso 3 hasta que estén visualizando en la pantalla el valor que quieren. Ahora presionen la tecla **TARE [TARA]**.
5. Ahora pueden pesar el paciente con precisión.
6. Para cancelar la tara, presionen y mantengan presionada la tecla **TARE [TARA]** hasta que *TARE* desaparezca de la pantalla. El peso de tara también queda cancelado cuando se apaga la báscula.

Altura	Rango de Peso	IMC	Estado de Peso
5’9”	124 lbs o menos	Por debajo de 18.5	Bajo peso
	125 lbs hasta 168 lbs	de 18.5 a 24.9	Normal
	169 lbs hasta 202 lbs	de 25.0 a 29.9	Sobrepeso
	203 lbs o más	30 o mas	Obeso

Tabla 4. Ejemplo de Rangos IMC y Estado de Peso

4.0 Comunicación RS-232

La báscula viene con un puerto RS-232, el cual permite que datos de pesaje sean transmitidos a otros equipos tales como una computadora o impresora. El cable RS-232 con conector DB-9 (PN 100719) está disponible de Rice Lake Weighing Systems. La Figura 2-4 en la página 4 muestra donde queda la conexión RS-232.

Los parámetros RS-232 son 9600 baudios (elegible en el modo de programación), 8 bits de datos, 1 bit de parada, ninguna paridad y ningún asentimiento ["handshaking"].

Hay tres modos de comunicación:

- Impresión por presionar un botón en el teclado
- Protocolo remoto estándard
- Protocolo de escape

4.1 Impresión por presionar un botón en el teclado

Teniendo un peso estable y dentro del rango permitido, presionen y mantengan presionada la tecla **Kg-Lb/Print** por un mínimo de tres segundos o hasta que la báscula emita dos pitidos rápidos. Noten que si la báscula no pita después de cinco segundos hay que soltar el botón porque indica que el peso estaba en movimiento o fuera del rango permitido.

- Si el peso está visualizado y no el IMC, la báscula enviará la siguiente cadena de 21 caracteres:

xxxxxxxxx<SP>uu<SP>mmmmm<SP><CR><LF>

En donde:

xxxxxxxxx es el peso con su punto decimal y signo " - " si uu negativo es la unidad (lb o kg).

mmmmm es el modo (bruto o neto)

Ejemplos:

-10 Lb net = <SP><SP><SP><SP>-10.0<SP>lb<SP><SP>Net<SP><SP><SP><CR><LF>
10 Lb gross = <SP><SP><SP><SP><SP>-10.0<SP>lb<SP>Gross<SP><CR><LF>

- En el modo BMI [IMC] (visualizando el valor del IMC), la báscula enviara los siguientes datos:

GROSS WEIGHT [PESO BRUTO]	215.0 LB
TARE WEIGHT [PESO DE TARA	0.0 LB
NET WEIGHT [PESO NETO]	215.0 LB
PATIENT HEIGHT [ALTURA DEL PACIENTE]	6-01.0 FT
PATIENT BMI [IMCE DEL PACIENTE]	28.4

5.0 Pruebas y resolución de problemas

Refiéranse a las siguientes instrucciones para chequear y corregir cualquier falla antes de ponerse en contacto con personal de servicio técnico.

Síntoma	Causas Posibles	Acción Correctiva
La báscula no prende	Batería muerta	Conecten la báscula a una fuente de alimentación eléctrica.
	Tomacorriente defectuosa	Utilicen un tomacorrientes diferente.
	Fuente de alimentación mala	Reemplacen el adaptador.
Peso dudoso o la báscula no puede ser puesta en cero	Algún objeto externo está interfiriendo con la báscula	Remuevan el objeto que interfiere con la báscula.
	La pantalla no mostró 0.0 antes de pesar	Ayuden al paciente salir de la báscula, pongan la báscula de vuelta en cero, y comiencen el proceso de pesaje otra vez.
	La báscula no está puesta en un piso nivelado	Asegurar que la báscula esté nivelada y comiencen el proceso de pesaje otra vez.
	La báscula está fuera de calibración	Verifiquen el peso con uno de valor conocido.
	Tara impropia	Coloquen sobre la báscula el artículo de ser tarado. Presionen **REWEIGH [PESAR DE NUEVO]**. Una vez que el peso del artículo queda visualizado, presionen la tecla **TARE [TARA]**. Pidan al paciente subir a la báscula otra vez. Presionen el botón **REWEIGH [PESAR DE NUEVO]** otra vez.
Se lleva a cabo el pesaje pero la pantalla muestra *WEIGH* y *REWEIGH* cada varios segundos; el proceso de pesaje toma demasiado tiempo y no se visualiza ningún peso	El paciente no está quedándose quieto	Pidan al paciente por favor quedarse quieto.
La pantalla muestra un mensaje de *STOP*	La carga sobre la báscula excede la capacidad de la báscula	Remuevan el peso en exceso y utilicen la báscula conforme a las especificaciones desde el fabricante.
La pantalla muestra el mensaje T*LO Bat*	La batería está baja	Recarguen la batería.
La pantalla muestra el mensaje Err como detallado en la tabla debajo		
Err 2	Bajo estado de saturación (A/D bajo)	La celda de carga no está conectad correctamente. Verifiquen todos los cables y las conexiones mecánicas. Si el problema sigue, reemplacen el juego de celdas de carga.
Err 3	Alto estado de saturación (A/D alto)	Vean el Err 2
Err 6	Peso inestable. No se puede calibrar.	Revisen el entorno mecánico de las celdas de carga para asegurar que nada les esté tocando y que los cables estén correctamente soldados.

Tabla 5-1. Tabla de resolución de problemas para la línea de básculas Rice Lake

6.0 Maintenimiento

La siguiente sección provee instrucciones para el mantenimiento y la limpieza de la línea de básculas Rice Lake. Las operaciones de mantenimiento fuera de los que están descritos en esta sección deben ser ejecutadas por personal calificado de servicio.

6.1 Mantenimiento básico

Antes de su primer uso de la báscula y después de períodos sin uso, revisen la báscula para ver que esté operando y funcionando correctamente. Si la báscula no opera correctamente, pónganse en contacto con personal calificado de servicio.

Sigan los siguientes pasos para llevar a cabo mantenimiento básico:

1. Verifiquen la apariencia general de la báscula entera para ver si hay señales obvias de daño. abuso, etc.
2. Inspeccionen la condición del cable del adaptador c.a. para ver si hay algún agrietamiento o deshilachar o clavijas rotas o dobladas.

6.2 Limpieza

Cuidado y limpieza apropiada son esenciales para asegurar una vida larga de operación precisa y eficaz. Antes de empezar el procedimiento de limpieza, desconecten la báscula de su fuente de alimentación.

1. Limpien todas las superficies externas con un trapo limpio y húmedo. Se puede utilizar una solución ligera de jabón y agua. Sáquenlo con un trapo limpio y suave.
2. No sumergen la báscula en soluciones de limpieza u otros líquidos.
3. No utilicen alcohol isopropilo ni otras soluciones para limpiar la superficie de la pantalla.

7.0 Especificaciones de la Báscula Digital de Silla

Alimentación eléctrica
120 VAC-9VDC-50Hz / 230 VAC-9VDC-50Hz

Clase de batería
Batería sellada de plomo-ácido

Uso de batería
75 horas
El apagado automático puede ser configurado para entre 0 y 20 minutos

Comunicaciones de datos
RS-232 con conector RJ-45
Velocidad en baudios elegible, valor predeterminado - 9600
8 bits
Ninguna paridad
1 bit de parada
Ningún asentimiento [“handshaking”]

Ambiental
Temperatura de operación
50 hasta +104°F (14 hasta 40°C)
Temperatura de almacenamiento
32 hasta 158°F (0 hasta 70°C)
Humedad
85% humedad relativa

Capacidad y graduación
Báscula Digital de Silla	
600lb (270kg)	0.2lb (0.1kg)

Certificaciones y aprobaciones
Atiene la norma RoHs

Para más información

Manuales de sistema

- *Digital Chair Scale Technical and Operating Instructions*, PN 118579
  [Instrucciones técnicas y de operación de la Báscula Digital de Silla, PN 118989]

Literatura

- *Digital Chair Scales, 4 color*, PN 106421
  [Básculas Digital de Sillas, a 4 colores]

Sitio web

- http://www.ricelake.com/health

Información de contacto

Horas de operación

Representantes conocedores de atención al cliente están disponibles de 6:30 a.m. - 6:30 p.m. lunes a viernes y de 8 a.m. al mediodía los sábados (CST - hora del centro)

Teléfono

- Ventas/Apoyo técnico 800-472-6703
- Clientes canadienses y mejicanos 800-321-6703
- Internacional 715-234-9171

Servicio inmediato/de emergencia

Para recibir ayuda inmediata, llamen gratuitamente al 1-800-472-6703 (clientes canadienses y mejicanos, por favor llamen al 1-800-321-6703). Si están llamando fuera de las horas normales del día laboral y si tienen un problema urgente con una báscula y una emergencia, presionen el 1 para conectarse con el personal de turno.

Fax

Número de Fax 715-234-6967

Email

- Ventas e información de producto en los EE.UU. al prodinfo@ricelake.com
- Ventas e información de producto internacionales (fuera de los EE.UU.) al intlsales@ricelake.com

Dirección postal

Rice Lake Weighing Systems

230 West Coleman Street

Rice Lake, WI 54868 USA

Garantía Limitada de la Báscula Digital de Silla

Rice Lake Weighing Systems (RLWS) garantiza que (a) el programa de software funcionará conforme a los materiales impresos que lo acompañan por un periodo de noventa (90) días desde la fecha de su recibo; y (b) que cualquier hardware acompañando al programa de software será libre de defectos en los materiales y mano de obra bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha del recibo.

Esta Garantía Limitada es nula si la falla del programa de software o el hardware es el resultado de un accidente, abuso, mala aplicación, o especificación incorrecta de parte del usuario. Cualquier programa de software de reemplazo será garantizado para el resto del periodo de la garantía original o treinta (30) días, cualquiera sea el más largo.

Si el software falla en ajustarse a estas garantías, RLWS reparará o reemplazará, a su criterio, dicha mercadería devuelta dentro del periodo de garantía, en sujeción a las siguientes condiciones:

- En el momento en que el Comprador descubra tal disconformidad, RLWS recibirá una pronta notificación por escrito con una explicación detallada de las presuntas deficiencias.
- Los componentes electrónicos individuales devueltos a RLWS con fines de la garantía tienen que estar empaquetados para evitar daños por descargas electrostáticas (ESD) durante el envió. Los requisitos de empaque se enumeran en una publicación, *Protegiendo sus componentes del daño por descargas estáticas durante envío*, disponible desde el Departamento de devolución de equipos de RLWS.
- La examinación de dicho equipo por RLWS confirma que la desconformidad existe y que no fue causada por accidente, uso indebido, negligencia, alteración, instalación incorrecta, reparación incorrecta ni prueba incorrecta; RLWS será el único que emitirá juicio sobre todas las presuntas desconformidades.
- Dicho equipo no ha sido modificado, alterado, ni cambiado por ninguna persona excepto RLWS o sus agentes de reparación debidamente autorizados.
- RLWS tendrá tiempo razonable para reparar o reemplazar el equipo defectuoso. El comprador es responsable de los gastos de envío en ambos sentidos (de ida y vuelta).
- En ningún caso se hará responsable RLWS por el tiempo de viaje o las reparaciones en el sitio de emplazamiento, incluyendo el montaje o desmontaje del equipo, ni responderá por el costo de cualquier reparación realizado por terceros.

ESTAS GARANTÍAS EXCLUYEN TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO DE FORMA ILIMITADA LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA ALGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR. NI RLWS NI EL DISTRIBUIDOR SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES NI RESULTANTES O CONSECUENCIALES.

RLWS Y EL COMPRADOR ACUERDAN QUE LA ÚNICA Y EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE RLWS DE AQUÍ EN ADELANTE SE LIMITA A REPARAR O REEMPLAZAR DICHA MERCADERÍA. EN ACEPTAR ESTA GARANTÍA, EL COMPRADOR RENUNCIA A TODO Y CUALQUIER OTRO RECLAMO A LA GARANTÍA.

SI EL VENDEDOR NO FUERA RLWS, EL COMPRADOR ACUERDA DIRIGIRSE SOLO AL VENDEDOR POR RECLAMOS BAJO LA GARANTÍA.

NINGUNOS TERMINOS, CONDICIONES, ENTENDIMIENTOS NI ACUERDOS QUE PRETENDEN MODIFICAR LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA TENDRÁN EFECTO LEGAL A MENOS QUE ESTÉN HECHOS POR ESCRITO Y FIRMADOS POR UN DIRECTOR DE LA CORPORACIÓN RLWS Y EL COMPRADOR.

© 2010 Rice Lake Weighing Systems, Inc. Rice Lake, WI EE.UU. Todos los derechos reservados.

RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS • 230 WEST COLEMAN STREET • RICE LAKE, WISCONSIN 54868 • EE.UU.

RICE LAKE®
WEIGHING SYSTEMS

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • EE.UU.
EE.UU. 800-472-6703 • Canadá/México 800-321-6703
Internacional 715-234-9171

www.ricelake.com
mobile: m.ricelake.com

© 2010 Rice Lake Weighing Systems

PN 118876 11/10